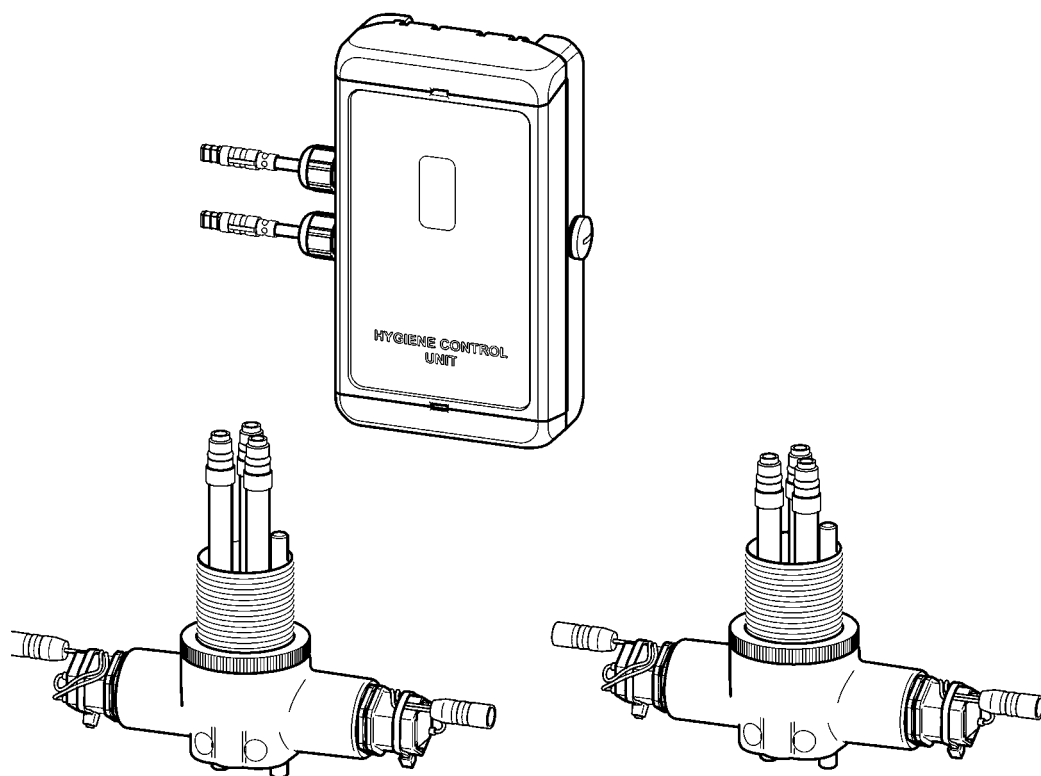


Best.-Nr.: 2030068985
ACLX1001

Best.-Nr.: 2030068986
ACLX1003



EN 3

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

FR 13

Les graphiques sont disponibles dans la notice de montage et de mise en service allemande.

ES 23

Por favor, consulte los gráficos en las instrucciones alemanas de montaje y uso.

IT 33

Per le grafiche fare riferimento alle Istruzioni per il montaggio e l'uso in tedesco.

NL 43

De tekeningen kunt u in de Duitse montage- en bedrijfsinstructies vinden.

Hygiene unit for F5L-Mix single-lever mixer

ACLM1001 Reach 100 mm

ACLM1003 Reach 125 mm

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

Table of Contents

1. Abbreviations and units	4
2. Key	4
3. Warranty	4
4. Important notes	5
Description of product	
5. Application	5
6. Technical specifications	5
7. Scope of delivery	5
8. Dimensions	5
9. Installation example	6
Assembly, function and commissioning	
10. Assembly of connection block	6
11. Assembly of hygiene box	7
12. Function	8
13. Hygiene Flush	10
14. Thermal Disinfection	10
Maintenance	
15. Maintenance and care	11
16. Replace the battery	11
17. Replace the sensor	11
18. Replacing the solenoid valve cartridge	12
19. Spare parts	12

1. Abbreviations and units

RCD	Residual current protective device, Earth leakage circuit breaker
SELV	Safety extra low voltage
EA-Nr.	European article number
Best.-Nr.	KWC Aquarotter order number
Conversion	1 mm = 0.03937 inches 1 inch = 25.4 mm

All length specifications in the graphics are in mm.

2. Key



Warning!

Failure to observe can result in bodily injury or even death.



Caution!

Failure to observe can result in material damage.



Important!

Failure to observe can cause the product to malfunction.



Useful information for optimum handling of the product.

3. Warranty

Liability is accepted in accordance with the General Terms and Conditions of Business and Supply.

Use only genuine spare parts!

4. Important notes

- Installation, commissioning and maintenance must be performed only by a qualified expert in accordance with the instructions provided, legal requirements and recognised engineering standards.
- All technical connection regulations specified by the local water and electricity supply companies must be observed.
- The power supply should be switched off before any work is carried out.
- The battery compartment with battery or plug-in power supply must be ordered separately (see [Chapter 19](#)).
- We reserve the right to make changes.

5. Application

Hygiene unit for F5L-Mix single-lever mixer for automatic hygiene flushing and program-controlled thermal disinfection.

Inside housing for wall mounting with battery or mains power.

Integrated control function:

- Hygiene flush (3 minutes), fixed interval – every 24 hours

Adjustable functional parameters via optional bidirectional remote control:

- Fixed interval (1-255 hours) and flushing time (1-255 seconds) for automatic cold and hot-water hygiene flush
- Activation of thermal disinfection (application time 5 minutes, cooling time 1 minute)
- Setting of application time (1–255 minutes) and cooling time (1–255 minutes) for thermal disinfection

6. Technical specifications

Operating voltage: 6-24 V DC

Power consumption: 3 W

Protection class: IP 67

Bypass volumetric flow at a flow pressure of 3 bar:

Hygiene flush:	 0.05 l/s	 0.02 l/s
Thermal disinfection:	0.03 l/s	

7. Scope of delivery


8. Dimensions

9. Installation example

10. Assembly of connection block

Important!

The panel thickness may be max. 25 mm.

- 10.1 Remove the threaded rods (a) and dispose of them.
- 10.2 Remove the hoses (b) and keep them.
- 10.3 To be kept:
 - b 2 hoses
 - c O-ring
 - d Seal
 - e Plastic disk
 - g 2 threaded nuts
- 10.4 To be disposed of:
 - a 2 threaded rods
 - f Attachment washer
- 10.5 Remove the stopper (h) and dispose of it.
- 10.6 Screw the pipes (k) into the tap.
- 10.7 Screw the threaded rods (i) into the tap.
- 10.8 Screw the hoses (b) into the connection block (l).
- 10.9 Turn the threaded ring (m) downwards at the connection block (approx. to tap landing height).
- 10.10 Slide the connection block (l) through the tap landing from the bottom.
- 10.11 Place the tap (n) onto the washstand with the O-ring.
- 10.12 Screw a threaded nut (p) onto a threaded rod (o) and tighten.
- 10.13 Turn the threaded ring (m) as far upwards as it will go.
- 10.14 Slightly loosen the threaded nut (1-2 turns).
- 10.15 Align the tap.
- 10.16 Again turn the threaded ring (m) as far upwards as it will go.
- 10.17 Screw the second threaded nut (p) onto the threaded rod (o).
- 10.18 Tighten the threaded nuts (p).
-  The angle valves (s) must be provided by the customer.
- 10.19 Screw the connection hoses (r) onto the angle valves.
- 10.20 Open the angle valves.
- 10.21 Check the water connections for leaks.

11. Assembly of hygiene box

Warning!

- Operate the product only with safety extra low voltage (SELV). The components must not be earthed.
- Protect the mains-side power supply with a residual current circuit breaker (RCD).

Failure to observe this instruction can result in death or material damage due to electric shock or fire, for example.



-  To protect the tiles, use masking tape when marking and drilling. Drill at low speed.
-  Depending on the composition of the wall, special wall plugs may have to be used (to be provided by the customer).

Fig. A: Hygiene box right of drain

Fig. B: Hygiene box left of drain

11.1 Install the hygiene box (a) from [Work step 11.6](#).

Only for hygiene box left of drain:

11.2 Use a screwdriver to lever the top cap (b) up and the bottom cap (c) down.

11.3 Remove the front cover (d).

11.4 Turn the lower part of the housing (e) by 180°.



-  The sensor is located in the upper part of the front cover.

11.5 Press the front cover (d) onto the lower part of the housing (e) and snap the cap (c) into the front cover (d).

11.6 Lever the cap (b) up with a screwdriver.

11.7 Fold the front cover (d) down.

11.8 Mark the drill holes for attaching the lower part of the housing.

-  To protect the tiles, use masking tape when marking and drilling. Drill at low speed.
-  Depending on the composition of the wall, special wall plugs may have to be used (to be provided by the customer).

11.9 Drill holes in accordance with these markings.

11.10 Insert the wall plugs.


11.11 Fasten the lower part of the housing.

-  **Important!**

The solenoid valve cartridges must be connected before the power supply is connected.

11.12 Connect the black plug to the solenoid valve cartridge for cold water.

11.13 Connect the red plug to the solenoid valve cartridge for hot water.

 The battery compartment and battery or power pack are not included in the delivery (see [Chapter 19.](#)).

11.14 If a power pack is used, unscrew the blind plug (f)

11.15 Mount the cable screw (h).

11.16 Route the plug (j) into the lower part of the housing through the cable screw (h).

11.17 Connect the sensor (l) with

– the battery compartment (k)

or

– the power supply (g).


 If the battery charge state is low, the LED flashes in a 20-second cycle.

11.18 Fold the front cover (d) up.


11.19 Press the cap (b) onto the front cover (d).

11.20 If using a power pack, connect the power pack to the power supply.

12. Function

 The remote control is not included in the scope of delivery (see [Chapter 19.](#), Accessories).

Hygiene Flush

 The hygiene flush has been factory-set in such a way that water will flow for 3 minutes every 24 hours once the supply voltage has been connected. Both solenoid valve cartridges are opened.

Start Hygiene Flush

12.1 Select the following menus on the remote control


- Franke
- Sensor function
- 8X Hygiene unit functions

12.2 Select the menu point “Hygiene Flush”.

12.3 Press the “OK” button.

12.4 Press the  button.

- The sensor flashes green once.
- Water will flow for the pre-set time.

 The hygiene flush can be switched off with the remote control or the 2-button remote control (not part of the scope of delivery, see [Chapter 19.](#), Accessories).

Thermal Disinfection

Warning!

Personal protective measures (scald protection) must be implemented for the duration of the thermal disinfection. This might include cordoning off the shower facilities.

Failure to observe this instruction can result in injuries due to scalding.

Start Thermal Disinfection


12.5 Select the following menus on the remote control

- Franke
- Sensor function
- 8X Hygiene unit functions

12.6 Select the menu point TD.

12.7 Press the “OK” button.

12.8 Select the option “Start” with the ▲ or ▼ button.

12.9 Press the  button.

- The sensor flashes orange.
- Thermal disinfection starts.
- Hot water will flow for 1 minutes after a 10-second delay.
- From the 2nd minute, the water will flow intermittently for the set time (application phase).
- After the application phase, cold water will flow for the set time (cooling phase).

Stop Thermal Disinfection

12.10 Select the following menus on the remote control

- Franke
- Sensor function
- 8X Hygiene unit functions

12.11 Select the menu point TD.

12.12 Press the “OK” button.


12.13 Select the option “Stop” with the ▲ or ▼ button.

12.14 Press the  button.

- Thermal disinfection will be interrupted.
 - If the tap is in the application phase, the cooling phase will now start.
 - If the tap is in the cooling phase, the solenoid valve cartridges will now be closed.

 The statistical data can be read with the remote control.

13. Hygiene Flush

 The hygiene flush has been factory-set in such a way that water will flow for 3 minutes every 24 hours. Both solenoid valve cartridges are opened.

During the hygiene flush, the temperature of the water flow depends on

- the cold water pressure,
- the hot water pressure,
- the hot water temperature.

To avoid scalding, the pressure difference between hot water and cold water may not exceed a certain ratio. This ratio depends on the hot water temperature.

At a hot water temperature of 65°C, the hot water pressure may not exceed 1.5 times the cold water pressure.

You can adjust the hygiene flush parameters using the remote control (not part of the scope of delivery, see [Chapter 19.](#), Accessories).

You can choose an interval of 1–255 hours in 1-hour increments for the hygiene flush function. You can adjust the flow time from 1–255 seconds in 1-second increments.

The remote control can be used to set whether both solenoid valve cartridges should open during hygiene flushing or only the cold water solenoid valve cartridge.

14. Thermal Disinfection

For this tap, there is the option of installing a thermal disinfection as a possible treatment measure against bacterial contamination in the water pipe system.


Warning!

Personal protective measures (scald protection) must be implemented for the duration of the thermal disinfection. This might include cordoning off the shower facilities.

Failure to observe this instruction can result in injuries due to scalding.

The operator is responsible for the execution, monitoring, and logging (room, tapping point, date, time, temperature and duration).

The manufacturer does not accept any liability for claims by third parties relating to the improper execution of thermal disinfection on the part of the operator.

 At the factory, the thermal disinfection function is set so that the tap is cooled with cold water for 1 minute after a 5 minute application time.

 Thermal disinfection can only be triggered using the remote control.

You can adjust the thermal disinfection parameters using the remote control (not part of the scope of delivery, see [Chapter 19.](#), Accessories).

An application time of 1–255 minutes can be set in 1-minute increments for the thermal disinfection process. The cooling time can be set to 1–255 min in 1-minute increments.

15. Maintenance and care

The tap must be checked and maintained at regular intervals, depending on the water quality and in accordance with the local conditions and rules and regulations applicable at the site.

Use suitable cleaning agents which do not attack the tap in a proper manner and rinse with water after use. High-pressure cleaners must not be used for cleaning.

16. Replace the battery

16.1 Fold the front cover down (see [Work step 11.6](#) and 11.7).

16.2 Remove the battery compartment from the sensor.

16.3 Remove the cover.

16.4 Replace the battery (a).

Caution!

Note the installation position of the battery.

16.5 Reassemble in reverse order.

17. Replace the sensor

17.1 Fold the front cover (c) down (see [Work step 11.6](#) and 11.7).

17.2 Remove the battery compartment or the power pack from the sensor.

17.3 Remove the sensor (a) from the solenoid valve cartridges (b).

17.4 Loosen the cable screws (d).

17.5 Remove the sensor (a) from the housing.

17.6 Clean the adhesive surface.

17.7 Glue the new sensor in place.

Important!

The solenoid valve cartridges must be connected before the power supply is connected.

17.8 Reassemble in reverse order.

18. Replacing the solenoid valve cartridge

18.1 Close the angle valves.

18.2 Trigger the tap.

18.3 Remove the battery compartment or wall installation power pack from the sensor.

18.4 Remove the sensor (b) from the solenoid valve cartridge (a).

18.5 Loosen the solenoid valve cartridge (a), using an open-ended wrench.

 **Important!**

The solenoid valve cartridge must be connected before the power supply is connected.

18.6 Reassemble in reverse order.

19. Spare parts

Description	Order No.	Accessories	Order No.
Solenoid valve cartridge	2030045522	Remote control	2030036654
Sensor type 8	2030041487	2-button remote control	2030036849
		Battery compartment	2000109466
		Plug-in power supply	2030039823

Unité hygiénique pour mitigeur mono-commande F5L-Mix

ACLM1001 projection 100 mm

ACLM1003 projection 125 mm

Veillez vous référer aux illustrations figurant dans le mode d'emploi original en allemand.

Table des matières





1. Abréviations et unités	14
2. Pictogrammes.	14
3. Garantie	14
4. Remarques importantes	15
Description du produit	
5. Application	15
6. Caractéristiques techniques	15
7. Étendue de la livraison	15
8. Dimensions.	15
9. Exemple d'installation	16
Montage, fonctionnement et mise en service	
10. Montage du bloc de raccordement	16
11. Montage du boîtier d'hygiène	17
12. Fonctionnement	18
13. Rinçage hygiénique	20
14. Désinfection thermique.	20
Entretien	
15. Maintenance et entretien	21
16. Remplacement de la pile	21
17. Remplacement du capteur	21
18. Remplacement de la cartouche d'électrovanne	22
19. Pièces de rechange	22

1. Abréviations et unités

RCD	Residual Current Protective Device, interrupteur de protection contre les courants de court-circuit
SELV	Safety Extra Low Voltage, très basse tension de sécurité
EA-Nr.	Numéro d'article européen
Best.-Nr.	Référence de commande KWC Aquarotter
Conversion	1 mm = 0,03937 pouce 1 pouce = 25,4 mm

Sur les graphiques, toutes les longueurs sont exprimées en mm.

2. Pictogrammes

-  **Avertissement !**
Un non-respect des consignes est susceptible de présenter un danger de mort ou de provoquer des blessures.
-  **Attention !**
Un non-respect des consignes est susceptible de provoquer des dommages matériels.
-  **Important !**
Un non-respect des consignes est susceptible de provoquer des dysfonctionnements sur le produit.
-  Informations utiles pour une utilisation optimale du produit.

3. Garantie

La responsabilité est conforme à celle décrite dans les conditions générales de vente et de livraison.
Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine !

4. Remarques importantes

- Seul un spécialiste est habilité à procéder au montage, à la mise en service et à l'entretien de l'installation, et ceci tout en veillant à ce que ces opérations soient réalisées conformément aux instructions fournies, aux prescriptions légales et aux règles techniques d'usage.
- Les prescriptions techniques des sociétés d'approvisionnement en eau et en électricité doivent également être respectées.
- Tous les travaux doivent être réalisés hors tension.
- Le compartiment de la pile, pile incluse ou le bloc d'alimentation doivent faire l'objet d'une commande séparée (voir [chapitre 19](#)).
- Sous réserve de modifications.

5. Application

Unité hygiénique pour mitigeur mono-commande F5L-Mix pour rinçage hygiénique automatique et désinfection thermique programmable.

Avec boîtier pour montage mural, pour fonctionnement sur pile ou sur secteur.

Fonction de commande intégrée :

- Rinçage hygiénique (3 min), fréquence fixe toutes les 24 heures

Paramètres fonctionnels réglables via télécommande bidirectionnelle en option :

- Fréquence (1 à 255 heures) et temps de rinçage (1- 255 secondes) fixes pour un rinçage hygiénique automatique côté eau froide et eau chaude
- Activation de la désinfection thermique (durée d'action 5 min, durée de refroidissement 1 min)
- Réglage de la durée d'action (1-255 min) et de la durée de refroidissement (1-255 min) pour la désinfection thermique

6. Caractéristiques techniques

Tension de raccordement : 6-24 V CC

Puissance absorbée : 3 W

Type de protection : IP 67

Débit volumétrique de dérivation pour une pression dynamique de 3 bar :

Rinçage hygiénique :  0,05 l/s  0,02 l/s

Désinfection thermique : 0,03 l/s

7. Étendue de la livraison

8. Dimensions

9. Exemple d'installation

10. Montage du bloc de raccordement

Important !

L'épaisseur de la plaque ne doit pas dépasser 25 mm.

10.1 Démontez les tiges filetées (a) et les jeter.

10.2 Démontez les flexibles (b) et les réserver.

10.3 Réserver :

b 2 flexibles

c Joint torique

d joint

e Rondelle plastique

g 2 écrous taraudés

10.4 Jeter :

a 2 tiges filetées

f Rondelle de fixation

10.5 Dévisser le bouchon (h) et le jeter.

10.6 Visser les tuyaux (k) sur le robinet.

10.7 Visser les tiges filetées (i) sur le robinet.

10.8 Visser les flexibles (b) sur le bloc de raccordement (l).

10.9 Visser la bague filetée (m) du bloc de raccordement vers le bas (sur l'équivalent de l'épaisseur de la plage de robinetterie).

10.10 Introduire le bloc de raccordement (l) dans la plage de robinetterie, par le bas.

10.11 Placer le robinet (n) avec le joint torique sur le lavabo.

10.12 Visser un écrou taraudé (p) sur une tige filetée (o) et serrer.

10.13 Visser la bague filetée (m) aussi loin que possible vers le haut.

10.14 Desserrer légèrement (1 ou 2 tours) l'écrou taraudé.

10.15 Positionner le robinet.

10.16 Visser de nouveau la bague filetée (m) aussi loin que possible vers le haut.

10.17 Visser le deuxième écrou taraudé (p) sur la tige filetée (o).

10.18 Serrer les écrous taraudés (p).

 Les vannes en équerre (s) doivent être fournies par le client.

10.19 Visser les flexibles de raccordement (r) sur les vannes en équerre.

10.20 Ouvrir les vannes en équerre.

10.21 Contrôler l'étanchéité des raccordements à l'eau.

11. Montage du boîtier d'hygiène

Avertissement !

- Ne faire fonctionner le produit qu'à très basse tension de sécurité (SELV). Les composants ne doivent pas être mis à la terre.
- Protéger le raccordement électrique côté réseau avec un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (RCD).

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un danger de mort ou des dégâts matériels (choc électrique ou incendie, par exemple).



-  Pour protéger les carreaux en céramique lors du marquage et du perçage, utiliser une bande crêpée. Percer à faible vitesse.
-  En fonction de la constitution du mur, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser des chevilles spéciales (à fournir par le client).

Fig. A : Boîtier d'hygiène à droite de l'évacuation

Fig. B : Boîtier d'hygiène à gauche de l'évacuation


11.1 Procéder au montage du boîtier hygiénique (a) à partir de [Étape 11.6](#).

Pour boîtier d'hygiène à gauche de l'évacuation :

11.2 À l'aide d'un tournevis, soulever le capuchon (b) et abaisser le capuchon (c).

11.3 Retirer le cache avant (d).

11.4 Tourner la partie inférieure du boîtier (e) de 180°.

-  Le capteur est situé dans la zone supérieure du cache avant.


11.5 Enfoncer le cache avant (d) dans la partie inférieure du boîtier (e) et encliqueter le capuchon (c) dans le cache avant (d).

11.6 À l'aide d'un tournevis, soulever le capuchon (b).

11.7 Basculer le cache avant (d) vers le bas.

11.8 Marquer les perçages pour la fixation de la partie inférieure du boîtier.

-  Pour protéger les carreaux en céramique lors du marquage et du perçage, utiliser une bande crêpée. Percer à faible vitesse.

-  En fonction de la constitution du mur, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser des chevilles spéciales (à fournir par le client).

11.9 Percer selon les marquages.



11.10 Mettre les chevilles en place.

11.11 Fixer la partie inférieure du boîtier.

-  **Important !**

Les cartouches d'électrovanne doivent être raccordées avant l'alimentation électrique.


11.12 Raccorder le connecteur noir de la cartouche d'électrovanne eau froide.

- 11.13 Raccorder le connecteur rouge de la cartouche de l'électrovanne à l'eau chaude.
-  Le compartiment de la pile et la pile/le bloc d'alimentation doivent faire l'objet d'une commande séparée (voir [chapitre 19.](#)).
- 11.14 Si un bloc d'alimentation est utilisé, dévisser le bouchon borgne (f)
- 11.15 Monter le presse-étoupe (h).
- 11.16 Passer le connecteur (j) à travers le presse-étoupe (h) pour le poser dans la partie inférieure du boîtier.
- 11.17 Raccorder le capteur (l) avec
- le compartiment de la pile (k)
- ou
- le bloc d'alimentation (g).
-  Si l'état de charge de la pile est trop faible, la LED clignote toutes les 20 s.
- 11.18 Rabattre le cache avant (d) vers le haut.
- 11.19 Enfoncer le capuchon (b) sur le cache avant (d).
- 11.20 En cas d'utilisation d'un bloc d'alimentation, raccorder celui-ci à l'alimentation électrique.


12. Fonctionnement


-  La télécommande n'est pas fournie (voir [chapitre 19.](#), Accessoires).

Rinçage hygiénique

-  Le rinçage hygiénique est réglé par défaut afin de permettre un écoulement d'eau de 3 min toutes les 24 h après avoir raccordé la tension de service. Les deux cartouches d'électrovanne sont ouvertes.

Démarrage du rinçage hygiénique

- 12.1 Sélectionner les menus suivants sur la télécommande
- Franke
 - Fonctionnement capteur
 - 8x unité hygiénique fonct.
- 12.2 Sélectionner l'option de menu Déclenchement hyg.
- 12.3 Appuyer sur la touche « OK ».
- 12.4 Appuyer sur la touche .
- Le capteur clignote une fois en vert.
 - L'eau s'écoule pendant le temps réglé.

-  Le rinçage hygiénique peut être désactivé avec la télécommande ou avec la télécommande à 2 touches (non fournie, voir [chapitre 19.](#), Accessoires).

Désinfection thermique



Avertissement !

Pendant la durée de la désinfection thermique, il convient de prendre des mesures de protection personnelle (protection contre les brûlures), par exemple barrer l'accès aux sanitaires.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures.

Démarrer la désinfection thermique

12.5 Sélectionner les menus suivants sur la télécommande

- Franke
- Fonctionnement capteur
- 8x unité hygiénique fonct.

12.6 Sélectionner l'option de menu TD.

12.7 Appuyer sur la touche « OK ».

12.8 Sélectionner la touche ▲ ou ▼ l'option « Start ».

12.9 Appuyer sur la touche .

- Le capteur clignote en orange.
- La désinfection thermique commence.
- Au bout de 10 s, de l'eau chaude circule pendant 1 min.
- À partir de la 2ème minute, l'eau commence à couler par impulsions pendant la durée programmée (phase active).
- Après la phase d'action, de l'eau froide est injectée et continue à circuler pendant la durée programmée (phase de refroidissement).

Arrêter la désinfection thermique

12.10 Sélectionner les menus suivants sur la télécommande

- Franke
- Fonctionnement capteur
- 8x unité hygiénique fonct.

12.11 Sélectionner l'option de menu TD.

12.12 Appuyer sur la touche « OK ».

12.13 Sélectionner la touche ▲ ou ▼ l'option « Stop ».


12.14 Appuyer sur la touche .

- La désinfection thermique est interrompue.
 - Si la désinfection se trouve en phase active, le boîtier lance la phase de refroidissement.
 - Si la robinetterie se trouve en phase de refroidissement, les cartouches d'électrovanne se ferment.



Les données statistiques peuvent être consultées avec la télécommande.

13. Rinçage hygiénique

 Le rinçage hygiénique est réglé par défaut afin de permettre un écoulement d'eau de 3 min après 24 h. Les deux cartouches d'électrovanne sont ouvertes.

Pendant le rinçage hygiénique, la température de l'eau s'écoulant dépend de

- la pression d'eau froide,
- la pression d'eau chaude,
- la température d'eau chaude.

Pour éviter les brûlures, la différence de pression entre l'eau chaude et l'eau froide ne doit pas dépasser une certaine proportion. Cette proportion dépend de la température d'eau chaude.

Pour une température d'eau chaude de 65 °C, la pression d'eau chaude ne doit pas être 1,5 fois supérieure à la pression d'eau froide.

Il est possible de régler les paramètres du rinçage hygiénique à l'aide de la télécommande (non fournie, voir [chapitre 19.](#), Accessoires).

Pour le rinçage hygiénique, il est possible de sélectionner une fréquence de 1 à 255 h à pas d'1 h. La durée d'écoulement peut être réglée de 1 à 255 secondes à pas d'1 s.

La télécommande permet de déterminer si les deux cartouches des électrovannes doivent s'ouvrir pendant le rinçage hygiénique ou si seule la cartouche de l'électrovanne de l'eau froide doit s'ouvrir.

14. Désinfection thermique

Sur cette robinetterie, il est possible de réaliser une désinfection thermique en guise de mesure de décontamination bactérienne avérée dans l'installation de conduite d'eau.


Avertissement !


Pendant la durée de la désinfection thermique, il convient de prendre des mesures de protection personnelle (protection contre les brûlures), par exemple barrer l'accès aux sanitaires.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures.

L'exploitant est responsable de l'exécution, de la surveillance et de la documentation de l'opération (pièce, point de prélèvement, date, heure, température, durée).

Tout recours en responsabilité résultant d'une réalisation incorrecte de la désinfection thermique par l'exploitant sera refusé par le fabricant.

 Par défaut, la désinfection thermique est réglée de façon à ce que la durée d'action de 5 min soit suivie d'une phase de 1 min pendant laquelle la robinetterie est refroidie à l'eau froide.

-  La désinfection thermique ne peut être déclenchée qu'à l'aide de la télécommande. Il est possible de régler les paramètres de la désinfection thermique avec la télécommande (non fournie, voir [chapitre 19.](#), Accessoires). Pour la désinfection thermique, il est possible de sélectionner une durée d'action de 1 à 255 min à pas de 1 min. La durée de refroidissement peut être réglée sur 1 à 255 min à pas de 1 min.

15. Maintenance et entretien

En fonction de la qualité de l'eau ainsi que des conditions et des dispositions locales, il convient de contrôler et d'entretenir la robinetterie à intervalles réguliers.

Utiliser de manière correcte des produits de nettoyage qui n'attaquent pas la robinetterie et rincer ensuite la robinetterie à l'eau. Ne pas utiliser un nettoyeur à haute pression pour effectuer le nettoyage.

16. Remplacement de la pile

16.1 Basculer le cache avant vers le bas (voir [Étape 11.6](#) et 11.7).

16.2 Retirer le compartiment de la pile du capteur.

16.3 Retirer le cache.

16.4 Remplacer la pile (a).

 **Attention !**
Veiller à la position de montage correcte de la pile.

16.5 L'assemblage s'effectue dans l'ordre inverse.

17. Remplacement du capteur

17.1 Basculer le cache avant (c) vers le bas (voir [Étape 11.6](#) et 11.7).

17.2 Retirer le compartiment de la pile ou le bloc d'alimentation du capteur.


17.3 Retirer le capteur (a) des cartouches d'électrovanne (b).

17.4 Desserrer les presse-étoupes (d).

17.5 Retirer le capteur (a) du boîtier.

17.6 Nettoyer la surface adhésive.

17.7 Coller le nouveau capteur.

 **Important !**
Les cartouches d'électrovanne doivent être raccordées avant l'alimentation électrique.

17.8 L'assemblage s'effectue dans l'ordre inverse.

18. Remplacement de la cartouche d'électrovanne

- 18.1 Fermer les vannes en équerre.
- 18.2 Déclencher la robinetterie.
- 18.3 Retirer le compartiment de la pile ou le bloc d'alimentation à montage mural.
- 18.4 Retirer le capteur (b) de la cartouche d'électrovanne (a).
- 18.5 Desserrer la cartouche d'électrovanne (a) à l'aide d'une clé plate.

Important !

La cartouche d'électrovanne doit être raccordée avant l'alimentation électrique.

- 18.6 L'assemblage s'effectue dans l'ordre inverse.

19. Pièces de rechange

désignation	num. de cde	accessoires	num. de cde
Cartouche d'électrovanne	2030045522	Télécommande	2030036654
Capteur de type 8	2030041487	Télécommande à 2 touches	2030036849
		Compartiment à pile	2000109466
		Bloc d'alimentation	2030039823

Unidad higiénica para el mezclador monomando F5L-Mix

ACLM1001 Longitud 100 mm

ACLM1003 Longitud 125 mm

Las figuras se pueden consultar en la versión en alemán de las instrucciones de instalación y funcionamiento.

Índice





1.	Abreviaturas y unidades	24
2.	Aclaración de símbolos	24
3.	Garantía	24
4.	Indicaciones importantes	25
	Descripción del producto	
5.	Aplicación	25
6.	Datos técnicos	25
7.	Volumen de suministro	25
8.	Dimensiones.	25
9.	Ejemplo de instalación	26
	Montaje, funcionamiento y puesta en servicio	
10.	Montaje de bloque de conexiones	26
11.	Montaje de la caja higiénica	27
12.	Funcionamiento	28
13.	Enjuague higiénico	30
14.	Desinfección térmica	30
	Mantenimiento	
15.	Mantenimiento y cuidados	31
16.	Cambio de batería	31
17.	Cambio del sensor	31
18.	Cambio del cartucho de la válvula magnética	32
19.	Piezas de repuesto.	32

1. Abreviaturas y unidades

RCD	Residual Current Protective Device, interruptor diferencial de corriente residual
SELV	Safety Extra Low Voltage, baja tensión de protección
EA-Nr.	Número de artículo europeo
Best.-Nr.	Número de pedido de KWC Aquarotter
Conversión	1 mm = 0,03937 pulgadas 1 pulgada = 25,4 mm

Todos los datos de longitudes de los gráficos se indican en mm.

2. Aclaración de símbolos

-  **¡Advertencia!**
Si no se tiene en cuenta, existe peligro de muerte o de lesiones.
-  **¡Atención!**
Si no se tiene en cuenta, se pueden producir daños materiales.
-  **¡Importante!**
Si no se tiene en cuenta, se pueden producir fallos de funcionamiento en el producto.
-  Información útil para un manejo óptimo del producto.

3. Garantía

La responsabilidad se asume según las condiciones generales comerciales y de suministro.

¡Utilizar únicamente piezas de repuesto originales!

4. Indicaciones importantes

- La instalación, la puesta en servicio y el mantenimiento deben ser efectuados únicamente por personal especializado y según las instrucciones suministradas, de conformidad con la normativa local vigente y las buenas prácticas de ingeniería.
- Cumplir las condiciones de conexión de la empresa de suministro de agua y energía local.
- Todos los trabajos se deben llevar a cabo en estado de ausencia de tensión eléctrica.
- El compartimento para la batería, incluida la batería o el adaptador de red, deben solicitarse por separado (véase el [capítulo 19](#)).
- Reservado el derecho a realizar modificaciones.

5. Aplicación

Unidad higiénica para el mezclador monomando F5L-Mix que permite realizar un enjuague higiénico automático y una desinfección térmica con control por programa. En la carcasa para el montaje en pared, para funcionamiento con batería o con alimentación de red.

Función de control integrada:

- Enjuague higiénico (3 min), tiempos de intervalo fijos cada 24 horas

Parámetro funcional ajustable mediante mando a distancia bidireccional opcional:

- tiempo de intervalo fijo (1-255 h) y tiempo de enjuague (1-255 s) para enjuague higiénico automático de los lados de agua fría y caliente
- Activación de la desinfección térmica (tiempo de actuación 5 min, tiempo de enfriamiento 1 min)
- Ajuste del tiempo de actuación (1-255 min) y tiempo de enfriamiento (1-255 min) para la desinfección térmica


6. Datos técnicos

Tensión de conexión: 6-24 V CC

Consumo de potencia: 3 W

Grado de protección: IP 67

Caudal volumétrico de derivación con presión de flujo de 3 bar:

Enjuague higiénico:	 0,05 l/s	 0,02 l/s
Desinfección térmica:	0,03 l/s	

7. Volumen de suministro


8. Dimensiones

9. Ejemplo de instalación

10. Montaje de bloque de conexiones

 **¡Importante!**

El grosor máximo de la placa es de 25 mm.

- 10.1 Desmontar las varillas roscadas (a) y eliminarlas.
- 10.2 Desmontar los tubos (b) y conservarlos.
- 10.3 Conservar:
 - b 2 tubos
 - c Junta tórica
 - d Junta
 - e Arandela de plástico
 - g 2 tuercas roscadas
- 10.4 Eliminar
 - a 2 varillas roscadas
 - f Arandela de fijación
- 10.5 Desenroscar el tapón (h) y eliminarlo.
- 10.6 Atornillar las tuberías (k) a la grifería.
- 10.7 Atornillar las varillas roscadas (i) a la grifería.
- 10.8 Atornillar los tubos (b) al bloque de conexiones (l).
- 10.9 Girar hacia abajo el anillo roscado (m) en el bloque de conexiones (aprox. el grosor de la base para el grifo).
- 10.10 Pasar el bloque de conexiones (l) desde abajo por la base para el grifo.
- 10.11 Colocar la grifería (n) con la junta tórica en el lavabo.
- 10.12 Atornillar una tuerca roscada (p) a una varilla roscada (o) y apretarla.
- 10.13 Girar el anillo roscado (m) hacia arriba tanto como sea posible.
- 10.14 Aflojar ligeramente la tuerca roscada (1-2 giros).
- 10.15 Alinear la grifería.
- 10.16 Girar de nuevo el anillo roscado (m) hacia arriba tanto como sea posible.
- 10.17 Atornillar la segunda tuerca roscada (p) a la varilla roscada (o).
- 10.18 Apretar las tuercas roscadas (p).
-  Las válvulas angulares (s) las debe colocar el cliente.
- 10.19 Atornillar los tubos de conexión (r) a las válvulas angulares.
- 10.20 Abrir las válvulas angulares.
- 10.21 Comprobar la estanqueidad de las tomas de agua.

11. Montaje de la caja higiénica

¡Advertencia!

- Utilizar el producto solamente con baja tensión de protección (SELV). No se permite conectar los componentes a tierra.
- Asegurar la conexión eléctrica en el lado de la red mediante un interruptor diferencial de corriente residual (RCD).

De lo contrario, puede existir peligro de muerte o daños materiales, p. ej. por descarga eléctrica o incendio.



-  Usar cinta adhesiva de protección para proteger los azulejos al marcar y perforar los orificios. Taladrar a bajas revoluciones.
-  Dependiendo de la composición de la pared, en caso necesario, utilizar tacos especiales (suministrados por el cliente).

Fig. A: Caja higiénica a la derecha del desagüe

Fig. B: Caja higiénica a la izquierda del desagüe


11.1 Montar la caja higiénica (a) a partir del [Paso de trabajo 11.6](#).

Solo para la caja higiénica a la izquierda del desagüe:

11.2 Hacer palanca con un destornillador para levantar la tapa (b) hacia arriba y abatir la tapa (c) hacia abajo.

11.3 Retirar la cubierta frontal (d).

11.4 Girar 180° la parte inferior de la carcasa (e).


-  El sensor se encuentra en la parte superior de la cubierta frontal.


11.5 Presionar la cubierta frontal (d) contra la parte inferior de la carcasa (e) y encajar la tapa (c) en la cubierta frontal (d).

11.6 Hacer palanca con un destornillador para levantar la tapa (b) hacia arriba.

11.7 Abatir la cubierta frontal (d) hacia abajo.

11.8 Marcar los orificios para la fijación de la parte inferior de la carcasa.

-  Usar cinta adhesiva de protección para proteger los azulejos al marcar y perforar los orificios. Taladrar a bajas revoluciones.

-  Dependiendo de la composición de la pared, en caso necesario, utilizar tacos especiales (suministrados por el cliente).

11.9 Taladrar según las marcas realizadas.

11.10 Colocar los tacos.


11.11 Fijar la parte inferior de la carcasa.

-  **¡Importante!**

Los cartuchos de la válvula electromagnética deben conectarse antes que el suministro eléctrico.

11.12 Conectar el conector negro al cartucho de la válvula electromagnética del agua fría.

11.13 Conectar el conector rojo al cartucho de la válvula electromagnética del agua caliente.

 El compartimento para la batería, incluida la batería, o la fuente de alimentación, no forman parte del volumen de suministro (véase el [capítulo 19.](#)).

11.14 Si se utiliza una fuente de alimentación, desatornillar el tapón ciego (f)

11.15 Montar el racor para cables (h).


11.16 Tender el conector (j) a través del racor para cables (h) en la parte inferior de la carcasa.

11.17 Conectar el sensor (l) con

– el compartimento de la batería (k)

o

– la fuente de alimentación (g).


 Si el estado de carga de la batería es demasiado bajo, el LED parpadea en ciclos de 20 s.

11.18 Abatir la cubierta frontal (d) hacia arriba.


11.19 Presionar la tapa (b) sobre la cubierta frontal (d).

11.20 Si se utiliza una fuente de alimentación, conectar dicha fuente al suministro eléctrico.

12. Funcionamiento

 El mando a distancia no está incluido en el volumen de suministro (véase el [capítulo 19.](#), Accesorios).

Enjuague higiénico

 El enjuague higiénico está ajustado de fábrica de modo que, tras la conexión de la tensión de servicio, fluye agua durante 3 min cada 24 h. Se abren ambos cartuchos de válvula electromagnética.

Inicio del el enjuague higiénico

12.1 Seleccionar los siguientes menús en el mando a distancia


- Franke
- Func. sensor
- 8X Funciones udad. higiénica

12.2 Seleccionar el punto de menú Activación hig.

12.3 Pulsar la tecla "OK".

12.4 Pulsar la tecla .

- El sensor parpadea en verde una vez.
- El agua fluye durante el tiempo ajustado.

 El enjuague higiénico se puede desconectar con el mando a distancia o con el mando a distancia con 2 teclas (no incluido en el volumen de suministro, véase el [capítulo 19.](#), Accesorios).

Desinfección térmica



¡Advertencia!

Durante la desinfección térmica deben tomarse medidas de protección individual (protección para evitar la escaldadura), p. ej. cerrando el espacio del cuarto de baño. De lo contrario, se pueden producir lesiones por escaldadura.

Iniciar la desinfección térmica

12.5 Seleccionar los siguientes menús en el mando a distancia

- Franke
- Func. sensor
- 8X Funciones unidad. higiénica

12.6 Seleccionar el punto de menú DT.

12.7 Pulsar la tecla "OK".

12.8 Seleccionar la opción "Start" con la tecla ▲ o ▼ .

12.9 Pulsar la tecla  .

- El sensor parpadea en naranja.
- Se inicia la desinfección térmica.
- Tras 10 s, fluye agua caliente durante 1 min.
- A partir del segundo minuto, el agua fluye de forma pulsante durante el tiempo programado (fase de actuación).
- Tras la fase de actuación, el agua fría fluye durante el tiempo programado (fase de enfriamiento).

Detener la desinfección térmica

12.10 Seleccionar los siguientes menús en el mando a distancia

- Franke
- Func. sensor
- 8X Funciones unidad. higiénica

12.11 Seleccionar el punto de menú DT.

12.12 Pulsar la tecla "OK".

12.13 Seleccionar la opción "Stop" con la tecla ▲ o ▼ .


12.14 Pulsar la tecla  .

- La desinfección térmica se interrumpe.
 - Si la grifería se halla en la fase de actuación, se iniciará la fase de enfriamiento.
 - Si la grifería se halla en la fase de enfriamiento, se cerrarán los cartuchos de la válvula electromagnética.



Los datos estadísticos se pueden leer con el mando a distancia.

13. Enjuague higiénico

 El enjuague higiénico está ajustado de fábrica de modo que fluye agua durante 3 min cada 24 h. Se abren ambos cartuchos de válvula electromagnética.

Durante el enjuague higiénico, la temperatura del agua que sale depende de

- la presión del agua fría,
- la presión del agua caliente,
- la temperatura del agua caliente.

Para evitar escaldaduras, la diferencia de presión del agua caliente y el agua fría no debe superar una proporción determinada. Esta proporción depende de la temperatura del agua caliente.

Cuando la temperatura del agua caliente llega a 65°C, su presión no debe superar 1,5 veces la presión del agua fría.

Los parámetros del enjuague higiénico pueden ajustarse a través del mando a distancia (no incluido en el volumen de suministro, véase el [capítulo 19.](#), Accesorios).

Para el enjuague higiénico puede seleccionarse un intervalo de 1-255 h en pasos de 1 h. El tiempo de flujo puede ajustarse de 1 a 255 s en pasos de 1 s.

Con el mando a distancia se puede ajustar si durante el enjuague higiénico se abren los dos cartuchos de la válvula electromagnética o solo el cartucho del agua fría.

14. Desinfección térmica


Con esta grifería es posible realizar una desinfección térmica como posible medida de tratamiento de una contaminación bacteriana detectada en el sistema de tuberías de agua.


¡Advertencia!

Durante la desinfección térmica deben tomarse medidas de protección individual (protección para evitar la escaldadura), p. ej. cerrando el espacio del cuarto de baño. De lo contrario, se pueden producir lesiones por escaldadura.

El usuario es responsable de la realización, supervisión y registro (espacio, toma de agua, fecha, hora, temperatura, duración).

El fabricante no se hace responsable de ninguna reclamación de terceras personas que se pueda originar debido a una ejecución indebida de la desinfección térmica por parte del usuario.

 La desinfección térmica está ajustada de fábrica de modo que, tras 5 min de actuación, la grifería se enfría durante 1 min con agua fría.

 La desinfección térmica solamente puede ser activada a través del mando a distancia.

Los parámetros de la desinfección térmica pueden ajustarse a través del mando a distancia (no incluido en el volumen de suministro, véase el [capítulo 19.](#), Accesorios).

Para la desinfección térmica puede ajustarse un tiempo de actuación de 1 a 255 min en pasos de 1 min. El tiempo de enfriamiento se puede ajustar a 1-255 min en pasos de 1 min.

15. Mantenimiento y cuidados

En función de la calidad del agua, las condiciones locales y la legislación vigente, realizar las inspecciones y el mantenimiento de la grifería a intervalos regulares.

Aplicar correctamente productos de limpieza adecuados y no agresivos para la grifería, y aclarar después del uso. No se deben utilizar limpiadores a alta presión para la limpieza.

16. Cambio de batería

16.1 Abatir la cubierta frontal hacia abajo (véase [Paso de trabajo 11.6](#) y 11.7).

16.2 Retirar el compartimento para la batería del sensor.

16.3 Retirar la tapa.

16.4 Cambiar la batería (a).

 **¡Atención!**

Prestar atención a la posición de montaje de la batería.

16.5 Para volver a montarlo, seguir los pasos en el orden inverso.

17. Cambio del sensor

17.1 Abatir la cubierta frontal (c) hacia abajo (véase [Paso de trabajo 11.6](#) y 11.7).

17.2 Retirar el compartimento para la batería o la fuente de alimentación del sensor.

17.3 Retirar el sensor (a) de los cartuchos de la válvula electromagnética (b).

17.4 Soltar los racores para cables (d).

17.5 Retirar el sensor (a) de la carcasa.

17.6 Limpiar la superficie adherida.

17.7 Adherir el nuevo sensor.

 **¡Importante!**

Los cartuchos de la válvula electromagnética deben conectarse antes que el suministro eléctrico.

17.8 Para volver a montarlo, seguir los pasos en el orden inverso.

18. Cambio del cartucho de la válvula magnética

18.1 Cerrar las válvulas angulares.

18.2 Activar la grifería.

18.3 Retirar el compartimento para la batería o la fuente de alimentación montada en la pared del sensor.

18.4 Retirar el sensor (b) del cartucho de la válvula electromagnética (a).

18.5 Soltar el cartucho de la válvula electromagnética (a) con una llave de boca.

 **¡Importante!**

El cartucho de la válvula electromagnética debe conectarse antes que el suministro eléctrico.

18.6 Para volver a montarlo, seguir los pasos en el orden inverso.

19. Piezas de repuesto

Denominación	Núm. pedido	Accesorios	Núm. pedido
Cartucho de la válvula electromagnética	2030045522	Mando a distancia	2030036654
Sensor tipo 8	2030041487	Mando a distancia con 2 teclas	2030036849
		Compartimento para batería	2000109466
		Adaptador de red	2030039823

Unità igienica per miscelatore monocomando F5L-Mix

ACLM1001 sporgenza 100 mm

ACLM1003 sporgenza 125 mm

Si prega di consultare le illustrazioni contenute nella versione tedesca delle Istruzioni di installazione e di esercizio.

Indice





1. Abbreviazioni e unità	34
2. Spiegazione dei simboli	34
3. Garanzia	34
4. Indicazioni importanti	35
Descrizione del prodotto	
5. Impiego	35
6. Dati tecnici	35
7. Dotazione della fornitura	35
8. Misure	35
9. Esempio di installazione	36
Montaggio, funzionamento e messa in servizio	
10. Montaggio del blocco di collegamento	36
11. Montaggio scatola igienica	37
12. Funzionamento	38
13. Lavaggio igienico	40
14. Disinfezione termica	40
Manutenzione	
15. Manutenzione e cura	41
16. Sostituzione della batteria	41
17. Sostituzione del sensore	41
18. Sostituzione della cartuccia della valvola elettromagnetica	42
19. Ricambi	42

1. Abbreviazioni e unità

RCD	Residual Current Protective Device, interruttore differenziale
SELV	Safety Extra Low Voltage, bassissima tensione di sicurezza
EA-Nr.	Codice articolo europeo
Best.-Nr.	Codice ordinazione KWC Aquarotter
Conversione	1 mm = 0,03937 pollici 1 pollice = 25,4 mm

Tutte le indicazioni di lunghezza nelle figure sono in mm.

2. Spiegazione dei simboli

-  **Avvertenza!**
La mancata osservanza può comportare pericolo di morte o lesioni.
-  **Attenzione!**
La mancata osservanza può comportare danni materiali.
-  **Importante!**
La mancata osservanza può comportare anomalie nel funzionamento del prodotto.
-  Informazioni utili per l'uso ottimale del prodotto.

3. Garanzia

La responsabilità viene assunta in conformità alle condizioni generali di vendita e fornitura.

Utilizzare solo ricambi originali!

4. Indicazioni importanti

- Per il montaggio, la messa in servizio e la manutenzione incaricare solo un tecnico specializzato, nel rispetto delle istruzioni fornite, delle norme di legge e delle norme tecniche riconosciute.
- Attenersi alle disposizioni tecniche di allacciamento degli enti erogatori di acqua ed energia locali.
- Eseguire tutti i lavori in assenza di tensione.
- Lo scomparto batteria comprensivo di batteria o l'alimentatore inseribile vanno ordinati a parte (vedere [capitolo 19.](#)).
- Con riserva di modifiche.

5. Impiego

Unità igienica per miscelatore monocomando F5L-Mix da utilizzare per svolgere un lavaggio igienico automatico e una disinfezione termica programmata.

Nell'apposito alloggiamento per montaggio a parete, per funzionamento a batteria o a corrente.

Funzione di comando integrata:

- lavaggio igienico (3 min), intervallo fisso ogni 24 ore

Parametri di funzionamento impostabili tramite il telecomando bidirezionale opzionale:

- intervallo fisso (1-255 h) e tempo di lavaggio (1-255 s) per il lavaggio igienico automatico dal lato acqua fredda e acqua calda
- Attivazione della disinfezione termica (tempo di azione 5 min, tempo di raffreddamento 1 min)
- Impostazione del tempo di azione (1-255 min) e del tempo di raffreddamento (1-255 min) per la disinfezione termica

6. Dati tecnici

Tensione di collegamento: 6-24 V CC

Potenza assorbita: 3 W

Tipo di protezione: IP 67

Portata in volume bypass con pressione del flusso di 3 bar:

Lavaggio igienico:  0,05 l/s  0,02 l/s

Disinfezione termica: 0,03 l/s

7. Dotazione della fornitura

8. Misure

9. Esempio di installazione

10. Montaggio del blocco di collegamento

Importante!

Le mattonelle possono avere uno spessore massimo di 25 mm.

10.1 Smontare e smaltire le barre filettate (a).

10.2 Smontare e conservare i flessibili (b).

10.3 Conservare:

b 2 flessibili

c O-ring

d Guarnizione

e Rondella di plastica

g 2 dadi filettati

10.4 Smaltire

a 2 barre filettate

f Rondella di fissaggio

10.5 Svitare e smaltire il tappo (h).

10.6 Avvitare i tubi (k) nell'apparecchio.

10.7 Avvitare le barre filettate (i) nell'apparecchio.

10.8 Avvitare i flessibili (b) nel blocco di collegamento (l).

10.9 Avvitare verso il basso l'anello filettato (m) nel blocco di collegamento (all'incirca per lo spessore del piano dell'apparecchio).

10.10 Spingere il blocco di collegamento (l) dal basso attraverso il piano dell'apparecchio.

10.11 Collocare l'apparecchio (n) con l'O-ring sul lavello.

10.12 Avvitare un dado filettato (p) su una barra filettata (o) e stringerlo.

10.13 Girare il più possibile verso l'alto l'anello filettato (m).


10.14 Allentare un poco il dado filettato (1-2 giri).

10.15 Allineare l'apparecchio.

10.16 Girare nuovamente il più possibile verso l'alto l'anello filettato (m).

10.17 Avvitare il secondo dado filettato (p) sulla barra filettata (o).

10.18 Stringere a fondo i dadi filettati (p).

 Le valvole ad angolo (s) vanno approntate in loco.

10.19 Avvitare i flessibili di collegamento (r) sulle valvole ad angolo.

10.20 Aprire le valvole ad angolo.

10.21 Verificare la tenuta dell'allacciamento idrico.

11. Montaggio scatola igienica

Avvertenza!

- Far funzionare il prodotto solo con una bassissima tensione di sicurezza (SELV). Non collegare a massa i componenti.
- Proteggere il collegamento elettrico sul lato rete con un interruttore differenziale (RCD).

La mancata osservanza può comportare pericolo di morte o danni materiali, ad es. a causa di scossa elettrica o incendio.



-  Per proteggere le piastrelle quando si tracciano e si praticano i fori, utilizzare nastro adesivo crespato. Perforare a bassa velocità.
-  A seconda delle caratteristiche della parete, utilizzare eventualmente tasselli speciali (da procurarsi in loco).

Fig. A: scatola igienica a destra dello scarico

Fig. B: scatola igienica a sinistra dello scarico


11.1 Montare la scatola igienica (a) a partire dalla [Fase di lavoro 11.6](#).

Solo per la scatola igienica a sinistra dello scarico:

11.2 Con un cacciavite portare il coperchio (b) verso l'alto, e il coperchio (c) verso il basso.

11.3 Rimuovere la copertura frontale (d).

11.4 Ruotare la parte inferiore dell'alloggiamento (e) di 180°.


-  Il sensore si trova nella zona superiore della copertura frontale.


11.5 Premere la copertura frontale (d) sulla parte superiore dell'alloggiamento (e), e far scattare in posizione il coperchio (c) nella copertura frontale (d).

11.6 Con un cacciavite portare il coperchio (b) verso l'alto.

11.7 Portare la copertura frontale (d) verso il basso.

11.8 Tracciare i fori per il fissaggio della parte inferiore dell'alloggiamento.

-  Per proteggere le piastrelle quando si tracciano e si praticano i fori, utilizzare nastro adesivo crespato. Perforare a bassa velocità.

-  A seconda delle caratteristiche della parete, utilizzare eventualmente tasselli speciali (da procurarsi in loco).



11.9 Praticare i fori in base ai punti contrassegnati.

11.10 Inserire i tasselli.

11.11 Fissare la parte inferiore dell'alloggiamento.

-  **Importante!**


Le cartucce delle valvole elettromagnetiche devono essere collegate a monte dell'alimentazione elettrica.

- 11.12 Collegare il connettore nero alla cartuccia della valvola elettromagnetica dell'acqua fredda.
- 11.13 Collegare la spina rossa alla cartuccia della valvola elettromagnetica dell'acqua calda.
-  Lo scomparto batteria comprensivo di batteria o l'alimentatore non sono compresi nella fornitura (vedere [capitolo 19.](#)).
- 11.14 Se viene utilizzato l'alimentatore, svitare il tappo (f)
- 11.15 Montare il pressacavo (h).
- 11.16 Far passare il connettore (j) attraverso il pressacavo (h) e posarlo nella parte inferiore dell'alloggiamento.
- 11.17 Collegare il sensore (l)
- allo scomparto batteria (k)
- oppure
- all'alimentatore (g).
-  Se la batteria ha poca carica, il LED lampeggia a intervalli di 20 sec.
- 11.18 Portare la copertura frontale (d) verso l'alto.
- 11.19 Premere il coperchio (b) sulla copertura frontale (d).
- 11.20 Se si utilizza un alimentatore, collegarlo all'alimentazione di tensione.

12. Funzionamento

-  Il telecomando non fa parte della dotazione di fornitura (vedere [capitolo 19.](#), Accessori).

Lavaggio igienico

-  Di fabbrica, il lavaggio igienico è impostato in modo tale che, dopo aver collegato la tensione d'esercizio, l'acqua scorra ogni 24 ore per 3 minuti. Si aprono entrambe le cartucce delle valvole elettromagnetiche.

Avvio del lavaggio igienico

- 12.1 Selezionare sul telecomando i seguenti menu


- Franke
- Funzione sensore
- 8X funzioni unità igienica

- 12.2 Selezionare la voce di menu Attivaz. igien.

- 12.3 Premere il tasto "OK".

- 12.4 Premere il tasto .

- Il sensore lampeggia una volta di verde.
- L'acqua scorrerà per il tempo impostato.

-  Il lavaggio igienico può essere disattivato con il telecomando, oppure con il telecomando a 2 tasti (non fa parte della dotazione di fornitura, vedere [capitolo 19.](#), Accessori).

Disinfezione termica



Avvertenza!

Mentre è in corso la disinfezione termica occorre adottare misure di protezione delle persone (protezione dalle scottature), ad es. impedendo l'accesso ai sanitari. La mancata osservanza può comportare lesioni dovute a scottature.

Avviare la disinfezione termica

12.5 Selezionare sul telecomando i seguenti menu

- Franke
- Funzione sensore
- 8X funzioni unità igienica

12.6 Selezionare la voce di menu TD.

12.7 Premere il tasto "OK".

12.8 Con il tasto ▲ o ▼ selezionare l'opzione "Start".

12.9 Premere il tasto .

- Il sensore lampeggia di arancione.
- Si avvia la disinfezione termica.
- Dopo 10 sec. scorre acqua calda per 1 min.
- A partire dal 2° minuto l'acqua scorre pulsando per il tempo impostato (fase di azione).
- Dopo la fase di azione scorre acqua fredda per il tempo impostato (fase di raffreddamento).

Interruzione della disinfezione termica

12.10 Selezionare sul telecomando i seguenti menu

- Franke
- Funzione sensore
- 8X funzioni unità igienica

12.11 Selezionare la voce di menu TD.

12.12 Premere il tasto "OK".

12.13 Con il tasto ▲ o ▼ selezionare l'opzione "Stop".


12.14 Premere il tasto .

- La disinfezione termica si interrompe.
 - Se l'apparecchio si trova nella fase di azione, si avvia la fase di raffreddamento.
 - Se l'apparecchio si trova nella fase di raffreddamento, si chiudono le cartucce delle valvole elettromagnetiche.



I dati statistici possono essere consultati con il telecomando.

13. Lavaggio igienico

 Di fabbrica, il lavaggio igienico è impostato in modo tale che, dopo 24 ore, l'acqua scorra per 3 minuti. Si aprono entrambe le cartucce delle valvole elettromagnetiche.

Durante il lavaggio igienico la temperatura dell'acqua che esce dipende dai seguenti fattori:

- pressione dell'acqua fredda,
- pressione dell'acqua calda,
- temperatura dell'acqua calda.

Per evitare scottature, la differenza di temperatura fra acqua calda e acqua fredda non può superare un determinato rapporto. Tale rapporto dipende dalla temperatura dell'acqua calda.

Con una temperatura dell'acqua calda di 65 °C, la pressione dell'acqua calda non può superare di 1,5 volte la pressione dell'acqua fredda.

È possibile impostare i parametri del lavaggio igienico con il telecomando (non compreso nella fornitura, vedere [capitolo 19.](#), Accessori).

Per il lavaggio igienico si può scegliere un intervallo di 1-255 ore in incrementi di 1 ora. La durata del flusso può essere impostata tra 1-255 secondi in incrementi di 1 secondo.

Con il telecomando è possibile impostare se durante il lavaggio igienico si aprono entrambe le cartucce delle valvole elettromagnetiche o se si apre solo la cartuccia della valvola elettromagnetica dell'acqua fredda.

14. Disinfezione termica


Con questo apparecchio esiste la possibilità di effettuare una disinfezione termica come possibile procedura di trattamento di una contaminazione batterica nel sistema di condotte idriche.

Avvertenza!

Mentre è in corso la disinfezione termica occorre adottare misure di protezione delle persone (protezione dalle scottature), ad es. impedendo l'accesso ai sanitari. La mancata osservanza può comportare lesioni dovute a scottature.

Il gestore è responsabile dello svolgimento, della sorveglianza e della verbalizzazione dell'operazione (locale, punto di prelievo, data, ora, temperatura, durata).

Il produttore declina ogni reclamo per responsabilità effettuato da terzi che sia riconducibile ad uno svolgimento inadeguato della disinfezione termica da parte del gestore.

 Di fabbrica, la disinfezione termica è impostata in modo tale che, dopo un tempo di azione di 5 min, l'apparecchio si raffreddi per 1 min con acqua fredda.

 La disinfezione termica può essere attivata solo con il telecomando.

È possibile impostare i parametri della disinfezione termica con il telecomando (non compreso nella fornitura, vedere [capitolo 19.](#), Accessori).

Per la disinfezione termica si può scegliere un tempo di azione di 1-255 min a incrementi di 1 minuto. Il tempo di raffreddamento può essere impostato su 1-255 min a incrementi di 1 minuto.

15. Manutenzione e cura

Controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio ad intervalli regolari, in funzione della qualità dell'acqua, delle caratteristiche locali e delle vigenti disposizioni locali.

Utilizzare in modo adeguato detergenti adatti che non aggrediscano l'apparecchio e, dopo averli usati, sciacquare con acqua. Non usare idropulitrici per la pulizia.

16. Sostituzione della batteria

16.1 Portare la copertura frontale verso il basso (vedere [Fase di lavoro 11.6](#) e 11.7).

16.2 Sfilare lo scomparto batteria dal sensore.

16.3 Sfilare il coperchio.

16.4 Sostituire la batteria (a).

 **Attenzione!**

Prestare attenzione alla posizione di montaggio della batteria.

16.5 Il montaggio avviene in sequenza inversa.

17. Sostituzione del sensore

17.1 Portare la copertura frontale (c) verso il basso (vedere [Fase di lavoro 11.6](#) e 11.7).

17.2 Sfilare lo scomparto batteria o l'alimentatore dal sensore.

17.3 Sfilare il sensore (a) dalle cartucce delle valvole magnetiche (b).

17.4 Allentare i pressacavi (d).

17.5 Sfilare il sensore (a) dall'alloggiamento.

17.6 Pulire la superficie di incollaggio.

17.7 Incollare il nuovo sensore.

 **Importante!**

Le cartucce delle valvole elettromagnetiche devono essere collegate a monte dell'alimentazione elettrica.

17.8 Il montaggio avviene in sequenza inversa.

18. Sostituzione della cartuccia della valvola elettromagnetica

18.1 Chiudere le valvole ad angolo.

18.2 Attivare l'apparecchio.

18.3 Sfilare lo scomparto batteria o l'alimentatore a incasso dal sensore.

18.4 Sfilare il sensore (b) dalla cartuccia della valvola magnetica (a).

18.5 Allentare la cartuccia della valvola elettromagnetica (a) con una chiave fissa.

Importante!

La cartuccia della valvola elettromagnetica deve essere collegata a monte dell'alimentazione elettrica.

18.6 Il montaggio avviene in sequenza inversa.

19. Ricambi

Denominazione	Cod. Art.	Accessori	Cod. Art.
Cartuccia valvola elettromagnetica . . .	2030045522	Telecomando	2030036654
Sensore tipo 8	2030041487	Telecomando a 2 tasti	2030036849
		Scomparto batteria.	2000109466
		Alimentatore inseribile	2030039823

Hygiëne-unit voor F5L-Mix eengreepsmengkraan

ACLM1001 uitloopsprong 100 mm

ACLM1003 uitloopsprong 125 mm

Zie de afbeeldingen in de Duitse montage- en gebruiksaanwijzing.

Inhoudsopgave





1. Afkortingen en eenheden	44
2. Verklaring van de symbolen	44
3. Garantie	44
4. Belangrijke aanwijzingen	45
Productbeschrijving	
5. Toepassing	45
6. Technische gegevens	45
7. Omvang van de levering.	45
8. Afmetingen	45
9. Installatievoorbeeld.	46
Montage, werking en inbedrijfstelling	
10. Montage - aansluitblok	46
11. Montage - hygiënebox	47
12. Werking	48
13. Hygiënische spoeling	50
14. Thermische desinfectie.	50
Onderhoud	
15. Onderhoud en verzorging.	51
16. Batterij vervangen.	51
17. Sensor vervangen	51
18. Magneetklepcartouche vervangen	52
19. Reserveonderdelen	52

1. Afkortingen en eenheden

RCD	Residual Current Protective Device, aardlekschakelaar
SELV	Safety Extra Low Voltage, zeer lage veiligheids- spanning
EA-Nr.	Europees artikelnummer
Best.-Nr.	KWC Aquarotter-bestelnummer
Omrekening	1 mm = 0,03937 inch 1 inch = 25,4 mm

Alle lengtegegevens in tekeningen zijn in mm aangegeven.

2. Verklaring van de symbolen

-  **Waarschuwing!**
Veronachtzaming van de instructie kan levensgevaar of lichamelijk letsel veroorzaken.
-  **Voorzichtig!**
Veronachtzaming van de instructie kan materiële schade veroorzaken.
-  **Belangrijk!**
Veronachtzaming van de instructie kan storingen in de werking van het product veroorzaken.
-  Nuttige informatie voor een optimale behandeling van het product.

3. Garantie

Met betrekking tot aansprakelijkheid gelden de algemene leverings- en handelsvoorwaarden.

Uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken!

4. Belangrijke aanwijzingen

- Montage, inbedrijfstelling en onderhoud mogen alleen door een vakman volgens de meegeleverde instructies en volgens de wettelijke voorschriften en erkende regels van de techniek worden uitgevoerd.
- De technische voorwaarden voor aansluiting van de plaatselijke water- en energiebedrijven moeten in acht worden genomen.
- Alle werkzaamheden moeten in spanningsloze toestand worden uitgevoerd.
- Batterijvak inclusief batterij of netadapter moet apart worden besteld (zie [hoofdstuk 19](#)).
- Wijzigingen voorbehouden.

5. Toepassing

Hygiëne-unit voor F5L-Mix eengreepsmengkraan voor het uitvoeren van een automatische hygiënische spoeling en een geprogrammeerde thermische desinfectie. In behuizing voor wandmontage, voor batterij- of netvoeding.

Geïntegreerde besturingsfunctie:

- Hygiënische spoeling (3 min), vaste intervaltijd elke 24 uur

Instelbare functieparameters via optionele bidirectionele afstandsbediening:

- vaste intervaltijd (1-255 h) en spoeltijd (1-255 s) voor automatische hygiënische spoeling koud- en warmwaterzijde
- Activering van de thermische desinfectie (contacttijd 5 min, afkoeltijd 1 min)
- Instelling contacttijd (1-255 min) en afkoeltijd (1-255 min) voor thermische desinfectie

6. Technische gegevens

Aansluitspanning: 6-24 V DC

Opgenomen vermogen: 3 W

Veiligheidsklasse: IP 67

Bypass-debiet bij 3 bar dynamische druk:

Hygiënische spoeling:	 0,05 l/s	 0,02 l/s
Thermische desinfectie:	0,03 l/s	

7. Omvang van de levering

8. Afmetingen

9. Installatievoorbeeld

10. Montage - aansluitblok

Belangrijk!

De plaatdikte mag maximaal 25 mm bedragen.

10.1 Demonteer de draadstangen (a) en voer deze af.

10.2 Demonteer de slangen (b) en bewaar deze.

10.3 Te bewaren:

- b 2 slangen
- c O-ring
- d Afdichting
- e Plastic schijf
- g 2 draadmoeren

10.4 Af te voeren

- a 2 draadstangen
- f Bevestigingsschijf

10.5 Draai de stop (h) eruit en voer deze af.

10.6 Schroef de buizen (k) in de armatuur.

10.7 Schroef de draadstangen (i) in de armatuur.

10.8 Schroef de slangen (b) in het aansluitblok (l).

10.9 Draai de schroefdraadring (m) aan het aansluitblok naar beneden (ong. de dikte van de armatuurbank).

10.10 Schuif het aansluitblok (l) van beneden door de armatuurbank.

10.11 Zet de armatuur (n) met de O-ring op de wastafel.

10.12 Schroef een schroefdraadmoer (p) op een draadstang (o) en draai deze vast.

10.13 Draai de schroefdraadring (m) zo ver mogelijk naar boven.

10.14 Draai de schroefdraadmoer een beetje los (1 à 2 slagen).

10.15 Lijn het armatuur uit.

10.16 Draai de schroefdraadring (m) opnieuw zo ver mogelijk naar boven.

10.17 Schroef de tweede schroefdraadmoer (p) op de draadstang (o).

10.18 Draai de draadmoeren (p) vast.

 De hoekkranen (s) moeten door de klant worden verzorgd.

10.19 Schroef de aansluitlang (r) op de hoekkranen.

10.20 Draai de hoekkranen open.



10.21 De wateraansluitingen controleren op lekkages.

11. Montage - hygiënebox

Waarschuwing!

- Gebruik het product alleen met zeer lage veiligheidsspanning (SELV). De onderdelen mogen niet worden geaard.
- Beveilig de elektrische aansluiting aan de netzijde met een aardlekschakelaar (RCD).

Veronachtzaming kan levensgevaar of materiële schade veroorzaken, bijv. door elektrische schok of brand.

-  Ter bescherming van de tegels bij het aftekenen en boren van de markeringen schildersplakband gebruiken. Boor met laag toerental.
-  Afhankelijk van de gesteldheid van de wand eventueel speciale pluggen (te voorzien door klant) gebruiken.

Afb. A: Hygiënebox rechts van de afvoer

Afb. B: Hygiënebox links van de afvoer


11.1 Demonteer de hygiënebox (a) [Stap 11.6](#).

Alleen bij hygiënebox links van de afvoer:

11.2 Hef met een schroevendraaier de dop (b) naar boven en de dop (c) naar beneden.

11.3 Verwijder de voorklep (d).

11.4 Draai het onderste deel van de behuizing (e) 180°.


-  De sensor bevindt zich in het bovenste gedeelte van de voorklep.


11.5 Druk de voorklep (d) tegen het onderste deel van de behuizing (e) en klik de dop (c) in de voorklep (d).

11.6 Hef met een schroevendraaier de dop (b) naar boven.

11.7 Klap de voorklep (d) naar beneden.

11.8 Markeer de gaten voor de bevestiging van het onderste deel van de behuizing.

-  Ter bescherming van de tegels bij het aftekenen en boren van de markeringen schildersplakband gebruiken. Boor met laag toerental.

-  Afhankelijk van de gesteldheid van de wand eventueel speciale pluggen (te voorzien door klant) gebruiken.

11.9 Boor volgens de markeringen.

11.10 Breng de pluggen aan.

11.11 Bevestig het onderste deel van de behuizing.

-  **Belangrijk!**

De magneetklepcartouches moeten voor de stroomvoorziening worden aangesloten.

11.12 Sluit de zwarte stekker aan op de koud water magneetklepcartouche.

11.13 Sluit de rode stekker aan op de warm water magneetklepcartouche.

 Batterijvak met batterij of netvoeding worden niet meegeleverd (zie [hoofdstuk 19.](#)).

11.14 Als een netvoeding wordt gebruikt, moet de blinde stop (f) worden losgedraaid

11.15 Monteer de kabelwartel (h).

11.16 Leg de stekker (j) door de kabelwartel (h) in het onderste deel van de behuizing.

11.17 Sluit de sensor (l) aan op

– het batterijvak (k)

of

– de netvoeding (g).

 Als de laadstand van de batterij te laag is, knippert de led elke 20 s.

11.18 Klap de voorklep (d) naar boven.


11.19 Druk de dop (b) op de voorklep (d).

11.20 Als een netvoeding wordt gebruikt, sluit dan de netvoeding aan op de stroomvoorziening.

12. Werking

 De afstandsbediening wordt niet meegeleverd (zie [hoofdstuk 19.](#), Toebehoren).

Hygiënische spoeling

 Af fabriek is de hygiënische spoeling zo ingesteld, dat er na aansluiting van de bedrijfsspanning eenmaal per 24 uur 3 min water stroomt. Beide magneetklepcartouches worden geopend.

Hygiënespoeling starten

12.1 Selecteer de volgende menu's op de afstandsbediening


- Franke
- Sensor functie
- 8X hygiëne-unit functies

12.2 Selecteer het menu-item Hyg. activering.

12.3 Druk op de knop „OK“.

12.4 Druk op de knop .

- De sensor knippert één keer groen.
- Gedurende de ingestelde tijd stroomt er water.

 De hygiënische spoeling kan worden uitgeschakeld met de afstandsbediening of met de 2-knops-afstandsbediening (niet meegeleverd, zie [hoofdstuk 19.](#), Toebehoren).

Thermische desinfectie



Waarschuwing!

Tijdens de thermische desinfectie moeten persoonlijke veiligheidsmaatregelen (bescherming tegen brandwonden) worden getroffen, bijv. blokkeren van de sanitaire ruimte.

Veronachtzaming kan lichamelijk letsel door brandwonden veroorzaken.

Thermische desinfectie starten


12.5 Selecteer de volgende menu's op de afstandsbediening

- Franke
- Sensor functie
- 8X hygiëne-unit functies

12.6 Selecteer het menu-item TD.

12.7 Druk op de knop „OK“.

12.8 Selecteer de optie „Start“ met de knop ▲ of ▼ .

12.9 Druk op de knop  .

- De sensor knippert oranje.
- De thermische desinfectie wordt gestart.
- Na 10 s stroomt 1 min lang heet water.
- Vanaf de 2e stroomt het water voor de ingestelde tijdsduur pulserend (inwerkfase).
- Na de inwerkfase stroomt er koud water voor de ingestelde tijdsduur (afkoelfase).

Thermische desinfectie stoppen

12.10 Selecteer de volgende menu's op de afstandsbediening

- Franke
- Sensor functie
- 8X hygiëne-unit functies

12.11 Selecteer het menu-item TD.

12.12 Druk op de knop „OK“.

12.13 Selecteer de optie „Stop“ met de knop ▲ of ▼ .


12.14 Druk op de knop  .

- De thermische desinfectie wordt afgebroken.
 - Als het armatuur in de inwerkfase verkeert, wordt de afkoelfase gestart.
 - Als de armatuur zich in de afkoelfase bevindt, worden de magneetklepcar-touches gesloten.



De statistische gegevens kunnen worden uitgelezen met de afstandsbediening.

13. Hygiënische spoeling

 Af fabriek is de hygiënische spoeling zo ingesteld dat er na 24 uur gedurende 3 minuten water stroomt. Beide magneetklepcartouches worden geopend.

Tijdens de hygiënische spoeling is de temperatuur van het uitstromende water afhankelijk van

- druk van het koude water,
- druk van het warme water,
- temperatuur van het warme water.

Ter voorkoming van brandwonden mag het drukverschil tussen warm en koud water een bepaalde verhouding niet overschrijden. Deze verhouding is afhankelijk van de temperatuur van het warme water.

Bij een temperatuur van het warme water van 65 °C mag de druk in het warme water niet groter zijn dan 1,5 keer de druk in het koude water.

De parameters van de hygiënische spoeling kunnen worden ingesteld met de afstandsbediening (niet meegeleverd, zie [hoofdstuk 19.](#), Toebehoren).

Voor de hygiënische spoeling kan een interval van 1-255 h worden ingesteld in stappen van 1 uur. De stromingstijd kan van 1-255 s worden ingesteld in stappen van 1 s.

Met de afstandsbediening kan worden ingesteld, of tijdens de hygiënische spoeling beide magneetklepcartouches open gaan of alleen de koud water magneetklepcartouche open gaat.

14. Thermische desinfectie

Bij deze armatuur is het mogelijk om een thermische desinfectie uit te voeren als mogelijke behandelingsmaatregel van een gedetecteerde bacteriële besmetting in het waterleidingsstelsel.


Waarschuwing!


Tijdens de thermische desinfectie moeten persoonlijke veiligheidsmaatregelen (bescherming tegen brandwonden) worden getroffen, bijv. blokkeren van de sanitaire ruimte.

Veronachtzaming kan lichamelijk letsel door brandwonden veroorzaken.

Voor de uitvoering, bewaking en protocollering (ruimte, aftappunt, datum, tijdstip, temperatuur, duur) is de exploitant verantwoordelijk.

Eventuele garantieclaims van derden die te wijten zijn aan een ondeskundige uitvoering van de thermische desinfectie door de exploitant, worden door de fabrikant afgewezen.

 Af fabriek is de thermische desinfectie zo ingesteld dat na 5 min inwerktijd de armatuur zich 1 min lang met koud water afkoelt.

-  De thermische desinfectie kan alleen met de afstandsbediening worden geactiveerd. De parameters van de thermische desinfectie kunnen worden ingesteld met de afstandsbediening (niet meegeleverd, zie [hoofdstuk 19.](#), Toebehoren). Voor die Thermische desinfectie kan een contacttijd van 1-255 min worden ingesteld in stappen van 1 min. De afkoeltijd kan in stappen van 1 min worden ingesteld op 1-255 min.

15. Onderhoud en verzorging

Afhankelijk van de waterkwaliteit, de plaatselijke omstandigheden en de plaatselijke voorschriften de armatuur regelmatig controleren en onderhouden.

Er dienen reinigingsmiddelen te worden gebruikt die geschikt zijn voor de armatuur en deze niet aantasten. Na gebruik met water afspoelen. Er mogen geen hogedruk-reinigers voor de reiniging worden gebruikt.

16. Batterij vervangen

16.1 Klap de voorklep naar beneden (zie [Stap 11.6](#) en 11.7).

16.2 Trek het batterijvak van de sensor af.

16.3 Trek het deksel los.

16.4 Vervang de batterij (a).

 **Voorzichtig!**
Op de inbouwpositie van de batterij letten.

16.5 De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.

17. Sensor vervangen

17.1 Klap de voorklep (c) naar beneden (zie [Stap 11.6](#) en 11.7).

17.2 Trek het batterijvak of de netvoeding van de sensor af.

17.3 Trek de sensor (a) van de magneetklepcartouches (b) af.

17.4 Draai de kabelwartels los (d).

17.5 Trek de sensor (a) van de behuizing af.

17.6 Reinig het kleefoppervlak.

17.7 Lijm de nieuwe sensor erin.

 **Belangrijk!**

De magneetklepcartouches moeten voor de stroomvoorziening worden aangesloten.

17.8 De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.

18. Magneetklepcartouche vervangen

18.1 Draai de hoekkranen dicht.

18.2 Activeer de armatuur.

18.3 Trek het batterijvak of de netvoeding voor wandinbouw van de sensor af.

18.4 Trek de sensor (b) van de magneetklepcartouche (a) af.

18.5 Draai de magneetklepcartouche (a) met een steeksleutel los.

Belangrijk!

De magneetklepcartouche moet voor de stroomvoorziening worden aangesloten.

18.6 De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.

19. Reserveonderdelen

Aanduiding	Bestelnr.	Accessoires	Bestelnr.
Magneetklepcartouche	2030045522	Afstandsbediening	2030036654
Sensor type 8	2030041487	2-knops afstandsbediening	2030036849
		Batterijvak	2000109466
		Netadapter	2030039823

Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone +31 (0) 492 728 224

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

